

1

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

18 MEI 1972

### WETSONTWERP

houdende verscheidene bepalingen  
inzake pensioenen ten laste van 's Rijks Schatkist.

### ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

#### Artikel 1.

§ 1. — Artikel 22 der wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt met een als volgt luidend derde lid aangevuld :

« De leden der geestelijkheid die overeenkomstig de bepalingen van deze afdeling worden gepensioneerd, kunnen de jaren gedurende welke zij een door de Openbare Schatkist bezoldigde betrekking als godsdienstleraar of inspecteur voor godsdienst hebben vervuld, als kerkelijke diensttijd laten meetellen, indien deze niet reeds uit anderen hoofde met pensioen zijn vergolden. »

§ 2. — Artikel 30 van dezelfde wet, zoals opnieuw ingevoerd bij de wet van 25 maart 1965, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Behoudens de eerste volzin van het eerste lid is artikel 22 van toepassing op pensioenen toegekend krachtens deze afdeling. »

#### Art. 2.

Artikel 2, A, 3<sup>o</sup>, b), eerste volzin, van de bij koninklijk besluit nr 16020 van 11 augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen wordt door de volgende bepaling vervangen :

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

711 (1970-1971) : Wetsontwerp.

329 (1971-1972) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

9 en 17 mei 1972.

## Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

18 MAI 1972

### PROJET DE LOI

contenant plusieurs dispositions  
en matière de pensions à charge du Trésor public.

### PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

#### Article 1.

§ 1<sup>er</sup>. — L'article 22 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, est complété par un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Les membres du clergé, admis à la pension en vertu des dispositions de la présente section, pourront faire compter comme années de services ecclésiastiques celles pendant lesquelles ils auront rempli des fonctions rétribuées par le Trésor public en qualité de professeur de religion ou d'inspecteur de religion dans les établissements d'instruction, lorsque ces fonctions n'ont pas donné lieu à l'octroi d'une pension de retraite à charge du Trésor public. »

§ 2. — L'article 30 de la même loi, rétabli par la loi du 25 mars 1965, est remplacé par la disposition suivante :

« L'article 22, à l'exception de la première phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup>, est applicable aux pensions allouées en vertu de la présente section. »

#### Art. 2.

L'article 2, A, 3<sup>o</sup>, b), première phrase, des lois sur les pensions militaires coordonnées par l'arrêté royal n° 16020 du 11 août 1923 est remplacé par la disposition qui suit :

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

711 (1970-1971) : Projet de loi.

329 (1971-1972) : Rapport.

*Annales du Sénat.*

9 et 17 mai 1972.

« De militaire muzikanten van het Gidsregiment die twintig jaar werkelijke dienst tellen of die vijfenvijftig jaar oud zijn en vijftien jaar werkelijke dienst tellen, alsmede de als werkman of ambachtsman bij de inrichtingen, diensten en eenheden van het leger gebezige en tot de bij een koninklijk besluit bepaalde categorieën behorende militairen die vijfendertig jaar werkelijke dienst tellen of die vijfenvijftig jaar oud zijn en vijftien jaar werkelijke dienst tellen. »

Alleen zij die op 31 december 1960 in dienst waren, kunnen aanspraak maken op de bij het eerste lid in de samengeordende wetten op de militaire pensioenen aangebrachte wijzigingsbepaling.

### Art. 3.

De Voorzitter der Vaste Commissie voor Taaltoezicht, ingesteld bij artikel 53 der wet van 2 augustus 1963 op het gebruik der talen in bestuurszaken, kan voor de vaststelling van het recht op alsmede voor de berekening van zijn rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist de tijd tussen zijn dertigste verjaardag en de datum waarop hij zijn ambt heeft aangevangen doen meetellen als diensttijd in deze functie.

De pensioensverhoging die uit de toepassing van het voorstaande lid voortvloeit wordt in voorkomend geval verminderd met het bedrag van het pensioen of van het pensioen-gedeelte dat de betrokkene uit hoofde van een gedurende het bewuste tijdvak uitgeoefende beroepsbedrijvigheid in een andere pensioenregeling geniet.

### Art. 4.

De gerechtigden op een rust- of een invaliditeitspensioen, bedoeld bij artikel 1 der op 21 mei 1964 gecoördineerde wetten betreffende het personeel in Afrika, bekomen op hun verzoek de herziening van hun pensioen. Daarbij wordt door 's Rijks Schatkist bezoldigde moederlandse diensttijd doorgebracht vóór de loopbaan in Afrika in aanmerking genomen.

Deze tijd telt voor de helft mee, met dien verstande dat alleen jaren vóór 1 januari 1926 die niet reeds uit anderen hoofde voor de berekening van een rustpensioen krachtens een overheidspensioenregeling in aanmerking kunnen komen, aanleiding tot herziening kunnen geven.

### Art. 5.

§ 1. — Artikel 11 der wet van 20 maart 1958 betreffende de cumulatie van pensioenen en wedden en de regeling inzake rustpensioenen voor verschillende ambten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De door de bepalingen van dit hoofdstuk vereiste verminderingen worden toegepast op de pensioenen ten bezware van de Openbare Schatkist en in bijkomende orde op de pensioenen ten bezware van de Rijkswerkliedenkas.

Is de belanghebbende echter een emeritus-magistraat, dan worden de verminderingen in afwijking van het voorstaande lid niet toegepast op zijn emeritaatspensioen, doch wel op alle andere onderdelen van zijn globaal inkomen die krachtens de artikelen 5 tot en met 9 hiervoor in aanmerking komen, met inbegrip van de pensioenen en toelagen bedoeld in artikel 21, § 2, der wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroeps personeel van de kaders van Afrika.

« Les musiciens militaires du 1<sup>er</sup> régiment des Guides qui comptent vingt années de service effectif ou qui sont âgés de cinquante-cinq ans accomplis et comptent quinze années de service effectif, ainsi que les militaires utilisés en qualité d'ouvrier ou d'artisan dans les établissements, services et unités de l'armée et appartenant aux catégories définies par arrêté royal qui comptent trente-cinq années de service effectif ou qui sont âgés de cinquante-cinq ans accomplis et comptent quinze années de service effectif. »

Seules les personnes en service au 31 décembre 1960 peuvent se prévaloir de la disposition prévue à l'alinéa premier et modifiant les lois coordonnées sur les pensions militaires.

### Art. 3.

Pour l'octroi et le calcul de sa pension de retraite à charge du Trésor public, le Président de la Commission permanente de contrôle linguistique instituée par l'article 53 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, peut faire compter, comme service rendu en cette qualité, le temps écoulé entre son trentième anniversaire et la date à laquelle ses fonctions ont effectivement commencé.

L'accroissement de la pension résultant de l'alinéa qui précède est réduit, le cas échéant, du montant de la pension ou de la quote-part de pension dont bénéficie l'intéressé, dans un autre régime de pension, du chef d'une activité professionnelle exercée pendant la période considérée.

### Art. 4.

Les personnes visées à l'article 1<sup>er</sup> des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964, admises au bénéfice d'une pension de retraite ou d'invalidité, obtiennent, à leur demande, la révision de leur pension en tenant compte des services métropolitains rétribués par le Trésor public, accomplis antérieurement à leur carrière d'Afrique.

Ces services interviennent pour la moitié de leur durée. Peuvent seuls donner lieu à révision, les services métropolitains rendus avant le 1<sup>er</sup> janvier 1926 et qui ne sont pas susceptibles d'être pris en considération pour le calcul d'une pension de retraite dans un des régimes de pension des pouvoirs publics.

### Art. 5.

§ 1<sup>er</sup>. — L'article 11 de la loi du 20 mars 1958 relative au cumul des pensions et des traitements et au régime des pensions de retraite afférentes à des fonctions multiples est remplacé par la disposition suivante :

« Les réductions exigées par les dispositions du présent chapitre sont effectuées sur les pensions à charge du Trésor public et subsidiairement sur celles à charge de la Caisse des Ouvriers de l'Etat.

Toutefois, par dérogation à l'alinéa précédent, si l'intéressé est un magistrat émérite, les réductions sont effectuées sur tous les éléments de son revenu global, autres que la pension d'émerit entant en compte en vertu des articles 5 à 9, y compris les pensions et allocations visées à l'article 21, § 2, de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique.

Indien deze onderdelen ten bezware van een andere schuldenaar dan de Staat komen, is deze laatste ten belope van het bedrag der vermindering in de rechten van de belanghebbende gesubrogeerd. »

§ 2. — Het bepaalde in § 1 is slechts van toepassing op cumulaties ontstaan na de datum met ingang waarvan dit artikel uitwerking heeft.

#### Art. 6.

Het aan provinciale griffiers ten laste van de Openbare Schatkist toegekende pensioen mag niet lager zijn dan datgene waarop zij aanspraak hadden kunnen maken indien uitsluitend de als provinciaal griffier doorgebrachte diensttijd in aanmerking zou worden genomen, doch deze zou meetellen volgens de in artikel 3 der wet van 25 maart 1937 betreffende het pensioen van de provinciegouverneurs en de arrondissementscommissarissen ten behoeve van de arrondissementscommissarissen bepaalde berekeningswijze.

#### Art. 7.

Op verzoek van de betrokkenen worden de op de datum van de inwerkingtreding van deze wet lopende rustpensioenen volgens het bepaalde in de artikelen 1 en 6 op door Koning te bepalen wijze herzien.

#### Art. 8.

Deze wet treedt in werking op de eerste dag der maand volgend op de datum waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 17 mei 1972.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*De Secretarissen,*

Au cas où ces éléments sont à charge d'un autre débiteur que l'Etat, ce dernier est subrogé dans les droits de l'intéressé, à concurrence du montant de la réduction. »

§ 2. — Les dispositions du § 1<sup>er</sup> ne s'appliqueront qu'aux cumuls ayant pris naissance après la date à laquelle le présent article produit ses effets.

#### Art. 6.

La pension à charge du Trésor public allouée aux greffiers provinciaux ne peut être inférieure à celle à laquelle ils auraient pu prétendre si les seuls services en qualité de greffier provincial étaient pris en considération mais supputés selon le mode de calcul prévu en faveur des commissaires d'arrondissement par l'article 3 de la loi du 25 mars 1937 relative à la pension des gouverneurs de province et des commissaires d'arrondissement.

#### Art. 7.

A la demande des intéressés, les pensions de retraite en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi sont revisées compte tenu des dispositions des articles 1<sup>er</sup> et 6 et selon des modalités fixées par le Roi.

#### Art. 8.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 mai 1972.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

H. VAN DONINCK,  
A. DUA.